

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 82

Volume 37

25 March 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 652/94 of 21 March 1994 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia, and the former Yugoslav Republic of Macedonia (1994) 1**
- ★ **Council Regulation (EC) No 653/94 of 21 March 1994 establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia (1994) 9**
- Commission Regulation (EC) No 654/94 of 24 March 1994 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 12
- ★ **Commission Regulation (EC) No 655/94 of 24 March 1994 amending Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of the Community Customs Code in respect of the single administrative document and the codes to be used 15**
- ★ **Commission Regulation (EC) No 656/94 of 24 March 1994 fixing the number of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1994 and derogating from Regulation (EEC) No 2377/80 in respect of that quarter as regards the allocation of the quantities available 17**
- ★ **Commission Regulation (EC) No 657/94 of 24 March 1994 fixing advance payments in respect of the production levies in the sugar sector for the 1993/94 marketing year 20**
- ★ **Commission Regulation (EC) No 658/94 of 24 March 1994 fixing the compensatory aid for Community bananas marketed in the second half of 1993 and the advance for 1994 21**

★ Commission Regulation (EC) No 659/94 of 24 March 1994 amending Regulation (EEC) No 1767/82 laying down detailed rules for applying specific import levies on certain milk products	23
Commission Regulation (EC) No 660/94 of 24 March 1994 fixing the import levies on rice and broken rice	24
Commission Regulation (EC) No 661/94 of 24 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	26
Commission Regulation (EC) No 662/94 of 24 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	28
Commission Regulation (EC) No 663/94 of 24 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	30
Commission Regulation (EC) No 664/94 of 24 March 1994 fixing the aid for cotton	32
★ Council Directive 94/8/EC of 21 March 1994 amending Directive 78/660/EEC as regards the revision of amounts expressed in ecus	33

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

94/176/EC :

★ Commission Decision of 11 February 1994 fixing an indicative allocation by Member State of Structural Fund commitment appropriations under Objective 2 as defined in Council Regulation (EEC) No 2052/88	35
--	----

94/177/EC :

★ Commission Decision of 17 March 1994 amending Decision 93/484/EEC adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 1994 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community	37
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 3338/93 of 3 December 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulations (EC) No 3119/93 and (EEC) No 1035/77 as regards measures to encourage the processing of certain citrus fruits and the marketing of products processed from lemons (OJ No L 299 of 4. 12. 1993)	39
Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 641/94 of 22 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal (OJ No L 79 of 23. 3. 1994)	39
★ Corrigendum to Council Directive 93/38/EEC of 14 June 1993 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ No L 199 of 9. 8. 1993)	39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 652/94

of 21 March 1994

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia, and the former Yugoslav Republic of Macedonia (1994)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia, which was signed on 5 April 1993⁽¹⁾ and Council Regulation (EC) No 3698/93 of 22 December 1993 concerning the arrangements applicable to the import of products originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia⁽²⁾ provide for the opening of Community tariff quotas for imports into the Community of:

- 300 tonnes of garlic falling within CN code ex 0703 20 00, for the period 1 February to 31 May,
- 1 200 tonnes of sweet peppers falling within CN code 0709 60 10,
- 1 300 tonnes of frozen peas falling within CN code 0710 21 00,
- 3 000 tonnes of sweet cherries, clear-fleshed of a diameter not exceeding 18,9 millimetres, stoned, intended for the manufacture of chocolate products falling within CN code ex 2008 60 39,
- 545 000 hectolitres of certain wine of fresh grapes falling within Chapter 22 of the combined nomenclature,
- 5 420 hectolitres of plum spirit marketed under the name of 'Sljivovica', falling within CN code ex 2208 90 33, and

— 1 500 tonnes of tobacco of the 'Prilep' type, falling within CN code ex 2401 10 60 or ex 2401 20 60, as defined in an Agreement in the form of an exchange of letters of 11 July 1980,

originating in the Republics to which this Regulation refers;

Whereas, within the limits of these tariff quotas, customs duties will be brought down to the level stipulated in Article 4 of Regulation (EC) No 3698/93;

Whereas plum spirit and tobacco of the 'Prilep' type must be accompanied by a certificate of authenticity;

Whereas importation into the Community of the wines in question is subject to compliance with the free-at-frontier reference price; whereas the said wines qualify for these tariff quotas only if Article 54 of Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽³⁾ is complied with;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up;

Whereas, the decision for the opening of tariff quotas should be taken by the Community in the execution of its international obligations; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no reasonable obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities

⁽¹⁾ OJ No L 189, 29. 7. 1993, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 344, 31. 12. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1566/93 (OJ No L 159, 25. 6. 1993, p. 39).

corresponding to actual imports ; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within, and jointly represented by, the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of these quotas may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The customs duties applicable to imports into the Community of the following products, originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia, shall be suspended during the periods, at the levels and within the limits of the Community tariff quotas as shown below for each one :

Order No	CN code	Description	Volume of tariff quota	Rate of duty
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1507	ex 0703 20 00	Garlic, from 1 February to 31 May 1994	300 tonnes	0
09.1509	ex 0709 60 10	Sweet peppers, from 1 January to 31 December 1994	1 200 tonnes	0
09.1511	0710 21 00	Peas (<i>Pisum sativum</i>), from 1 January to 31 December 1994	1 300 tonnes	0
09.1517	ex 2008 60 39	Sweet cherries, clear-fleshed of a diameter not exceeding 18,9 millimetres, stoned, intended for the manufacture of chocolate products from 1 January to 31 December 1994 (1)	3 000 tonnes	0
09.1515	2204	Wine of fresh grapes, including fortified wines ; grape must other than that of code 2009 :	545 000 hl	} 0
	2204 21	— Other wine ; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol :		
		— — In containers holding two litres or less :		
		— — — Other :		
		— — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol :		} 0
	2204 21 25	— — — — — Other :		
	ex 2204 21 29	— — — — — White		
		— — — — — Other wines		
		— — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol :		} 0
	2204 21 35	— — — — — Other :		
	ex 2204 21 39	— — — — — White		
		— — — — — Other wines		
		— — Other :		} 0
		— — — Other :		
		— — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol :		
		— — — — — Other :		
	2204 29 25	— — — — — White		} 0
	ex 2204 29 29	— — — — — Other wines		
		— — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol :		
		— — — — — Other :		
	2204 29 35	— — — — — White		} 0
	ex 2204 29 39	— — — — — Other		
		from 1 January to 31 December 1994		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1503	ex 2208 90 33	Plum spirit marketed under the name of Sljivovica, in containers holding two litres or less, from 1 January to 31 December 1994	5 420 hl	0
09.1505	ex 2401 10 60 ex 2401 20 60	Tobacco of the 'Prilep' type, from 1 January to 31 December 1994	1 500 tonnes	0

Order No	CN code	Taric code
09.1507	ex 0703 20 00	0703 20 00 * 10 0703 20 00 * 20 0703 20 00 * 30
09.1517 09.1515	ex 2008 60 39 ex 2204 21 29 ex 2204 21 39 ex 2204 29 29 ex 2204 29 39	2008 60 39 * 10 2204 21 29 * 95 2204 21 29 * 96 2204 21 39 * 94 2204 21 39 * 95 2204 21 39 * 96 2204 29 29 * 91 2204 29 39 * 93
09.1503	ex 2208 90 33	2208 90 33 * 10
09.1505	ex 2401 10 60 ex 2401 20 60	2401 10 60 * 10 2401 20 60 * 10

(¹) Use of the products for the particular purpose laid down shall be monitored in accordance with the relevant Community provisions.

2. In order to be eligible for these tariff concessions, the products listed in paragraph 1 must be accompanied by a movement certificate in accordance with the rules of origin adopted in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods (¹).

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be administered by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure efficient management thereof.

3. Imports of wines shall be subject to compliance with the free-at-frontier reference price. They shall qualify for the tariff quotas only if Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87 is complied with.

Article 3

4. Imports of plum spirit and tobacco of the 'Prilep' type must be accompanied by certificates of authenticity issued by the competent authority of the Republics to which this Regulation refers and conforming to the models annexed to this Regulation.

Where an importer enters a product covered by this Regulation for free circulation in a Member State and applies to take advantage of the preferential arrangements and that entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

(¹) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 456/91 (OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 4).

Requests for drawings, indicating the date of acceptance of the said entries, must be sent to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the entry for free circulation by the customs authorities of the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use quantities drawn, it shall return them to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the volume, the balance shall be allocated on a pro rata basis. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to

the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1994.

For the Council

The President

Y. PAPANTONIOU

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur		
	<p>7</p> <p>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ</p> <p>Plum spirit 'Šljivovica' Eau-de-vie de prunes « Šljivovica »</p> <p>(CN Code ex 2208 90 33) (Code NC ex 2208 90 33)</p>		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport			
9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10 % vol of alcohol % vol d'alcool	11 Litres Litres	
12 % vol of alcohol and litres (in words) % vol d'alcool et litres (en lettres)			
<p>13 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR</p> <p>I hereby certify that the plum spirit 'Šljivovica' described in this certificate corresponds with the definition given on the reverse. Je certifie que l'eau-de-vie de prunes « Šljivovica » décrite dans ce certificat correspond à la définition figurant au verso.</p> <p>Place Lieu</p> <p>Date Date</p> <p>(Stamp and signature) (Cachet et signature)</p>			

DEFINITION

Plum spirit with an alcoholic strength of 40 % vol or more, marketed under the name ŠLJIVOVICA, corresponding to the specifications laid down in the Regulation relating to the quality of spirituous beverages, being into-force in the Republics referred to in this Regulation.

DÉFINITION

Eau-de-vie de prunes ayant un titre alcoométrique égal ou supérieur à 40 % vol, commercialisée sous la dénomination ŠLJIVOVICA correspondant à la spécification reprise dans la réglementation relative à la qualité des boissons alcooliques en vigueur dans les républiques visées par le présent règlement.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>7</p> <p>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ</p> <p>Tobacco — Tabac 'Prilep'</p> <p>(CN Code ex 2401 10 60 and ex 2401 20 60) (Code NC ex 2401 10 60 et ex 2401 20 60)</p> </div>	
9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10 Net weight (kg) Poids net (kg)	
11 Net weight (in words) Poids net (en lettres)		
12 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR I hereby certify that the tobacco described in this certificate is 'Prilep' tobacco within the meaning of Regulation (EEC) No 547/92. Je certifie que le tabac décrit dans ce certificat est le tabac « Prilep » au sens du règlement (CEE) n° 547/92. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Place Lieu</div> <div>Date Date</div> <div>(Stamp and signature) (Cachet et signature)</div> </div>		

COUNCIL REGULATION (EC) No 653/94

of 21 March 1994

establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia (1994)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia which was signed on 5 April 1993⁽¹⁾, the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on textile trade, which was initialled on 23 July 1993, and Council Regulation (EC) No 3698/93 of 22 December 1993 concerning the arrangements applicable to the import into the Community of products originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia⁽²⁾ provide for exemption from customs duty and charges having an equivalent effect for almost all products falling within Chapters 25 to 97 of the combined nomenclature and originating in those Republics; whereas Article 16 of the Cooperation Agreement, Article 15 of the Agreement on trade in textile products and Article 3 of Regulation (EC) No 3698/93 stipulate that imports of the products listed in Annexes C I to C IV of that Regulation should be subject to annual import ceilings, the exceeding of which may result in re-introduction of the customs duties applicable to third countries; whereas, under these circumstances, the Commission must be kept regularly informed of the trend of imports of the said products; whereas it is therefore necessary for imports of those products to be subject to surveillance; whereas the said tariff ceilings should therefore be opened for 1994;

Whereas Community surveillance may be achieved by means of an administrative procedure based on charging imports of the products in question against the ceilings at Community level as and when those products are entered with the customs authorities for free circulation; whereas this administrative procedure must make provision for the possibility of re-introducing customs duties as soon as the ceilings are reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and particularly rapid cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to follow the progress of quantities charged against the ceilings and keep the Member States informed; whereas this cooperation has to be particularly close since

the Commission must be able to take appropriate measures to re-introduce customs duties if one of the ceilings is reached,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1994 imports into the Community of certain products originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia and listed in Annexes C I, C II, C III and C IV to Regulation (EC) No 3698/93 and in Annex V of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on textile trade shall be subject to ceilings and Community surveillance.

The description of the products referred to in the first subparagraph, their combined nomenclature codes and the corresponding ceilings or sub-ceilings are set out in the said Annexes. In Annex C II, the ceilings are indicated in column 4 (b).

The order numbers and combined nomenclature codes for the tariff ceilings opened by virtue of Annex V to the said Agreement with the Republic of Slovenia are indicated in the Annex to this Regulation.

2. The ceilings laid down for certain products listed in Annex C II which have been the subject of an outward processing operation in accordance with the Community rules on economic outward processing are indicated in column 4 (a).

3. Quantities shall be charged against the ceilings or sub-ceilings as and when the products are entered with customs authorities for free circulation accompanied by a movement certificate in accordance with the rules of origin adopted in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of origin of goods⁽³⁾.

With regard to the ceilings established for categories 5, 6, 7, 8, 15 and 16 of column 4 (a) of Annex C II, re-imported goods which have been the subject of an outward processing operation in accordance with the

⁽¹⁾ OJ No L 189, 29. 7. 1993, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 344, 31. 12. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 456/91 (OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 4).

Community rules on economic outward processing may be charged against the respective ceilings only if the movement certificate issued by the competent authorities of the Republic or territory in question contains a reference to the prior authorization provided for by the Community rules on economic outward processing.

Goods may be charged against a ceiling or sub-ceiling only if the movement certificate is presented before the date on which customs duties are re-introduced.

The extent to which the ceilings and sub-ceilings are used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against them in the manner defined in the first, second and third subparagraphs.

Member States shall periodically inform the Commission of imports charged in accordance with the above procedure; such information shall be supplied in the manner laid down in paragraph 5.

4. As soon as the ceilings or sub-ceilings have been reached, the Commission may adopt a Regulation

re-introducing, until the end of the calendar year, the customs duties actually applied in respect of third countries.

5. Member States shall send the Commission not later than the 15th day of each month statements of the quantities charged during the preceding month. If the Commission so requests, they shall provide such statements for a period of 10 days and forward them within five clear days of the end of each 10-day period.

Article 2

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1994.

For the Council

The President

Y. PAPANTONIOU

ANNEX

Order No (category)	CN code	Description	Quota volume
02.0051 (5)	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	3 362 000 pieces
a) 02.0061 (6)	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 35 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Men's or boys' woven breeches, shorts (other than swimwear) and trousers (including slacks), women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres	3 548 000 pieces
a) 02.0071 (7)	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted of wool, cotton or man-made fibres	2 448 000 pieces
a) 02.0081 (8)	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	3 453 000 pieces
02.0091 (9)	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and similar woven terry fabrics, of cotton	2 152 tonnes

COMMISSION REGULATION (EC) No 654/94
of 24 March 1994

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 21 and 22 March 1994 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 655/94
of 24 March 1994

**amending Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the
implementation of the Community Customs Code in respect of the single
administrative document and the codes to be used**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92
of 12 October 1992 establishing the Community Customs
Code ⁽¹⁾, and in particular Article 249 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2454/93 ⁽²⁾,
amended by Regulation (EC) No 3665/93 ⁽³⁾, established
the forms to be used for the customs declaration ;

Whereas operations carried out under the economic
outward processing arrangements for textiles should be
clearly identifiable on customs declarations ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Customs Code
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annex 38 to Regulation (EEC) No 2454/93 is hereby
amended in accordance with the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 335, 31. 12. 1993, p. 1.

ANNEX

Annex 38 to Regulation (EEC) No 2454/93 is hereby amended as follows :

— the text referring to Codes 21 and 22 in the section concerning Box 37 should read as follows :

‘21. Temporary export under the customs outward processing procedure (*) other than that referred to under Code 25.

22. Temporary export under an outward processing procedure other than those referred to under Code 21 or Code 25.

(*) Article 145 (1) of Regulation (EEC) No 2913/92’.

— The following Code is inserted into the section concerning Box 37 :

‘25. Temporary export in all cases where the economic outward processing arrangements for textiles established by Regulation (EEC) No 636/82 is applicable.’

COMMISSION REGULATION (EC) No 656/94**of 24 March 1994****fixing the number of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1994 and derogating from Regulation (EEC) No 2377/80 in respect of that quarter as regards the allocation of the quantities available**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3611/93⁽²⁾, and in particular Articles 13 (4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has drawn up an estimated supply balance of 198 000 head under the new import arrangements applicable to young male bovine animals intended for fattening for the period 1 January to 31 December 1994; whereas, pursuant to Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the number which may be imported each quarter and the rate of reduction in the import levy on such animals must be determined;

Whereas detailed rules for the application of these special arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 612/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1121/87⁽⁴⁾, and in Commission Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2867/93⁽⁶⁾;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious shortfall in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas those requirements are apparent in Italy and Greece and may be estimated, for the second quarter of 1994, at 42 120 head and 6 435 head respectively in those Member States;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3534/92⁽⁸⁾, prohibits trade between the European Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas these Republics are therefore excluded from those arrangements;

Whereas the supply requirements in young bovine animals for fattening justify, for the second quarter of 1994, a higher rate of reduction in the levy on animals weighing from 160 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Hungary, Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Romania, Slovenia or Bulgaria;

Whereas each of the quantities available in Italy and Greece should be divided into two tranches; whereas one of the two tranches, corresponding to 80 %, should be allocated to traditional importers; whereas the other tranche, corresponding to 20 %, should be allocated to operators who have engaged in some trade in live animals with third countries, in order to give them progressive access to the import arrangements in question; whereas a derogation from Article 9 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 is accordingly required in order to ensure proper administration of the share allocated to such operators;

Whereas, in order to simplify the procedure for allocating the quantities available, it is necessary to derogate from Regulation (EEC) No 2377/80; whereas, in the case of traditional importers, the quantities available should be allocated directly in proportion to the number of head imported during the last three years; whereas, in the case of operators eligible for the 20 % tranche, the quantities available should be allocated directly in proportion to the number of head for which application is made;

Whereas, in the case of such operators, the maximum quantity which each application for an import licence may cover must, however, be limited, in order to permit a wider allocation of the quantities available; whereas for financial reasons a minimum number of head per application should nevertheless be set;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 April to 30 June 1994, the maximum number referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 48 555 head of young male bovine animals for fattening comprising:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 109, 24. 4. 1987, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 21. 10. 1993, p. 26.

⁽⁷⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1992, p. 16.

- (a) 6 315 of a live weight of not more than 300 kilograms per head and subject to a 65 % reduction in the levy; and
- (b) 42 240 of a live weight of 160 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Hungary, Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Romania, Slovenia or Bulgaria and subject to a 75 % reduction in the levy.

2. The reductions referred to in paragraph 1 shall be in respect of the levy applicable on the day of acceptance of the declaration of release for free circulation.

3. The quantities referred to in paragraph 1 shall be allocated as follows:

	<i>Italy</i>	<i>Greece</i>	<i>Other Member States</i>
(a) 6 315	5 480	835	490
(b) 42 240	36 640	5 600	3 290

4. Licence applications shall, notwithstanding Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80, relate to:

- either young bovine animals weighing not more than 300 kilograms per head,
- or young bovine animals weighing from 160 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Hungary, Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Romania, Slovenia or Bulgaria.

In the latter case, Sections 7 and 8 of licence applications and licences shall include one of the following entries:

- Hungria y/o Polonia y/o República Checa y/o República Eslovaca y/o Rumania y/o Eslovenia y/o Bulgaria,
- Ungarn og/eller Polen og/eller Den Tjekkiske Republik og/eller Den Slovakiske Republik og/eller Rumænien og/eller Slovenien og/eller Bulgarien,
- Ungarn und/oder Polen und/oder Tschechische Republik und/oder Slowakische Republik und/oder Rumänien und/oder Slowenien und/oder Bulgarien,
- Ουγγαρία ή/και Πολωνία ή/και Τσεχική Δημοκρατία ή/και Σλοβακική Δημοκρατία ή/και Ρουμανία ή/και Βουλγαρία,
- Hungary and/or Poland and/or Czech Republic and/or Slovak Republic and/or Romania and/or Slovenia and/or Bulgaria,
- Hongrie et/ou Pologne et/ou République tchèque et/ou République slovaque et/ou Roumanie et/ou Slovénie et/ou Bulgarie,
- Ungheria e/o Polonia e/o Repubblica ceca e/o Repubblica slovacca e/o Romania e/o Slovenia e/o Bulgaria,
- Hongarije en/of Polen en/of Tsjechische Republiek en/of Slowaakse Republiek en/of Roemenië en/of Slovenië en/of Bulgarije,

— Hungria e/ou Polónia e/ou República Checa e/ou República Eslovaca e/ou Roménia e/ou Eslovénia e/ou Bulgária.

Licences shall carry with them an obligation to import from one or more of the countries indicated.

5. Import licences as specified in the first indent of the first subparagraph of paragraph 4 shall not give the right to import animals originating in the Republic of Serbia or Montenegro.

6. In the information referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80, Member States shall specify the category of live weight and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of paragraph 4.

7. Of the number of head reserved for Italy and Greece for each category notwithstanding Article 9 (1) (a) and Article 15 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80:

- (a) import licences relating to 80 % of the number of head referred to above may be allocated directly to importers who provide proof of having imported animals qualifying under this scheme during the last three calendar years. Numbers covered by licences shall be allocated in proportion to the number of head imported in the three years concerned;
- (b) import licences relating to the remaining 20 % may be allocated directly to operators entered in a public register in a Member State who can prove that they exported/imported in 1993 at least 50 live animals falling within CN code 0102 90 excluding imports under the falling Commission Regulations:
 - (EEC) No 2753/92 ⁽¹⁾,
 - (EEC) No 3806/92 ⁽²⁾,
 - (EEC) No 733/93 ⁽³⁾,
 - (EEC) No 1622/93 ⁽⁴⁾, and
 - (EEC) No 2657/93 ⁽⁵⁾.

The import licence application must be submitted in Italy or in Greece.

8. The proof referred to in paragraph 7 shall be provided by the customs document of release for free circulation or export document.

Article 2

1. As regards the quantities referred to in Article 1 (7) (b) applications for import licences shall:

⁽¹⁾ OJ No L 279, 23. 9. 1992, p. 19.
⁽²⁾ OJ No L 384, 30. 12. 1992, p. 30.
⁽³⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1993, p. 11.
⁽⁴⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 44.
⁽⁵⁾ OJ No L 244, 30. 9. 1993, p. 5.

- (a) relate to a number equal to or more than 50 head;
and
- (b) relate to a quantity not exceeding 10 % of the quantities available except where the said 10 % results in a figure of less than 50 head; in the latter case the maximum figure shall also be 50 head.

2. In cases where applications for import licences state quantities in excess of those provided for by this Regulation, those applications shall only be considered within the limits of the said quantities.

3. Numbers shall be allocated in proportion to the number of head for which application is made by the operators eligible. If, because of the number for which application is made, the percentage reduction results in fewer than 20 head per import licence, the Member States shall, by drawing lots, allocated licences covering 20 head.

Article 3

Notwithstanding Article 8 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽¹⁾, the levy shall be collected in full in respect of quantities in excess of those stated on the import licence.

Article 4

Notwithstanding Article 9 (1) (e) and (f) of Regulation (EEC) No 2377/80, the terms '220 kg' and 'Yugoslavia and/or Poland and/or Hungary' laid down in those provi-

sions shall be read respectively as '160 kg' and 'Hungary and/or Poland and/or the Czech Republic and/or the Slovak Republic and/or Romania and/or Slovenia and/or Bulgaria'.

Article 5

For the purposes of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant, which relate to the same category of weight and the same rate of reduction in the levy, shall be treated as one application.

Article 6

The security for the import licence shall be lodged at the time of issue of the said licence.

Article 7

Three weeks at the latest after import of the livestock referred to in this Regulation, importers shall inform the competent authorities which issued the import licences, of the number and origin of the animals imported. Those authorities shall forward that information to the Commission at the beginning of each month.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 657/94
of 24 March 1994

**fixing advance payments in respect of the production levies in the sugar sector
for the 1993/94 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 28 (8) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of 8 June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 392/94 ⁽⁴⁾, provides for the fixing before 1 April, and the collection before the following 1 June, of the unit amounts to be paid by sugar producers and isoglucose producers as advance payments of the production levies for the current marketing year; whereas the estimate of the basic production levy and of the B levy, referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1443/82, gives an amount which is more than 60 % of the maximum amounts indicated in Article 28 (3), (4) and (5) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 1443/82, the unit amounts for sugar should therefore be fixed at 50 % of the maximum amounts concerned and for isoglucose the unit amount of the advance payment should therefore be fixed at 40 % of the unit amount of the basic production levy estimated for sugar;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit amounts referred to in Article 5(1)(b) of Regulation (EEC) No 1443/82 in respect of the 1993/94 marketing year are hereby fixed as follows:

- (a) the advance payment of the basic production levy for A sugar and B sugar shall be ECU 0,523 per 100 kilograms of white sugar;
- (b) the advance payment of the B levy for B sugar shall be ECU 9,812 per 100 kilograms of white sugar;
- (c) the advance payment of the basic production levy for A isoglucose and B isoglucose shall be ECU 0,419 per 100 kilograms of dry matter.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 158, 9. 6. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 24. 2. 1994, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 658/94**of 24 March 1994****fixing the compensatory aid for Community bananas marketed in the second half of 1993 and the advance for 1994**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 3518/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1858/93 of 9 July 1993⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 526/94⁽⁴⁾, lays down detailed rules for applying Regulation (EEC) No 404/93 as regards the aid scheme to compensate for loss of income;

Whereas, pursuant to Article 12 of Regulation (EEC) No 404/93, compensatory aid is to be calculated on the basis of the difference between the flat-rate reference income for bananas produced and marketed within the Community and the average production income obtained on the Community market during the year in question; whereas additional aid is granted in favour of a production region if the average production there is significantly lower than the Community average; whereas the compensatory aid and additional aid for 1993 must be calculated for the second six months of that year;

Whereas prices for bananas produced and marketed in the Community during the second half of 1993 were such that the average of the prices at the delivered at first port of unloading in the rest of the Community stage, less the average costs of transport and delivery fob, is less than the reference income fixed in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1858/93; whereas the compensatory aid for those six months should be fixed accordingly;

Whereas the average production income obtained from marketing bananas produced in Madeira was, given the very unfavourable production conditions, significantly

lower than the Community average during the second half of 1993; whereas, therefore, additional aid should be granted in favour of that banana industry;

Whereas, moreover, advances and securities on quantities of bananas marketed during a given year depend on the amount of aid paid in respect of the preceding year pursuant to Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1858/93;

Whereas, given the current trend in the price of bananas produced in the Community, the amount of the advance to be paid during 1994 should be the same as that paid during the second half of 1993;

Whereas this Regulation should enter into force on the day of its publication in order to be fully effective;

Whereas the Management Committee for Bananas has not delivered an opinion within the time limit laid down by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The compensatory aid referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 404/93 for bananas covered by CN code ex 0803, excluding plantains, marketed fresh during the second half of 1993 shall be ECU 24,5 per 100 kg.
2. The amount of the aid referred to in paragraph 1 shall be increased by ECU 2,8 per 100 kg for bananas produced in the region of Madeira.
3. Notwithstanding Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1858/93, the advance and security relating to Community bananas marketed during 1994 shall be ECU 13,4 per 100 kg and ECU 6,7 per 100 kg respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 170, 13. 7. 1993, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1994, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 659/94

of 24 March 1994

amending Regulation (EEC) No 1767/82 laying down detailed rules for applying specific import levies on certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 230/94 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3641/93 of 20 December 1993, on certain procedures for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1767/82 of 1 July 1982 laying down detailed rules for applying specific import levies on certain milk products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3450/93 ⁽⁵⁾, included in the list of products eligible for specific levies, certain ewes' milk cheeses originating in Bulgaria; whereas, with regard to the cheeses, the Regulation only relates to those products made exclusively from ewes' milk;

Whereas, under the Interim Agreement between the European Community and the Republic of Bulgaria which entered into force on 31 December 1993, the Community made a unilateral declaration providing that, for a period of 18 months, ewes' milk cheeses originating in Bulgaria and imported into the Community may have a maximum cows' milk content of 3 %; whereas the purpose of that declaration is to allow the Bulgarian

industry a transitional period to enable it to adapt to the requirements of Commission Regulation (EEC) No 690/92 of 19 March 1992, establishing a reference method for the detection of cows' milk casein in cheeses made from ewes' milk ⁽⁶⁾; whereas, therefore, Regulation (EEC) No 1767/82 should be amended to give effect to that Community undertaking;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 is hereby amended as follows:

1. in the second column of point (l), '(⁶)' is deleted;
2. in the third column of points (o) and (p), 'Bulgaria' is replaced by 'Bulgaria(⁶)';
3. note (⁶) at the end of the Annex is replaced by the following:

'(⁶) For cheeses made from ewes' milk originating in Bulgaria, a maximum cows' milk content of 3 % is accepted until 30 June 1995'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 316, 17. 12. 1993, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EC) No 660/94
of 24 March 1994
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20

and 1006 30⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2666/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 619/94⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.
⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.
⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 4.
⁽⁶⁾ OJ No L 77, 19. 3. 1994, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1994 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies ⁽⁹⁾		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽¹⁾	ACP Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Third countries (except ACP) ⁽⁵⁾
1006 10 21	—	145,31	297,82
1006 10 23	—	130,67	268,54
1006 10 25	—	130,67	268,54
1006 10 27	201,41	130,67	268,54
1006 10 92	—	145,31	297,82
1006 10 94	—	130,67	268,54
1006 10 96	—	130,67	268,54
1006 10 98	201,41	130,67	268,54
1006 20 11	—	182,54	372,28
1006 20 13	—	164,23	335,67
1006 20 15	—	164,23	335,67
1006 20 17	251,75	164,23	335,67
1006 20 92	—	182,54	372,28
1006 20 94	—	164,23	335,67
1006 20 96	—	164,23	335,67
1006 20 98	251,75	164,23	335,67
1006 30 21	—	225,50	474,86
1006 30 23	—	260,45	544,67
1006 30 25	—	260,45	544,67
1006 30 27	408,50	260,45	544,67
1006 30 42	—	225,50	474,86
1006 30 44	—	260,45	544,67
1006 30 46	—	260,45	544,67
1006 30 48	408,50	260,45	544,67
1006 30 61	—	240,51	505,73
1006 30 63	—	279,59	583,89
1006 30 65	—	279,59	583,89
1006 30 67	437,92	279,59	583,89
1006 30 92	—	240,51	505,73
1006 30 94	—	279,59	583,89
1006 30 96	—	279,59	583,89
1006 30 98	437,92	279,59	583,89
1006 40 00	—	51,58	109,17

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulations (EEC) No 3491/90 and (EEC) No 862/91.

⁽⁵⁾ The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in amended Regulation (EEC) No 3877/86.

⁽⁹⁾ No import levy applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, subject to the provisions of Decision 93/127/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 661/94**of 24 March 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2667/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 620/94 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 77, 19. 3. 1994, p. 46.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 662/94

of 24 March 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 23 March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽¹⁾
0709 90 60	94,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	94,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	97,37
1001 90 99	97,37 ⁽⁹⁾
1002 00 00	119,20 ⁽⁶⁾
1003 00 10	122,80
1003 00 90	122,80 ⁽⁹⁾
1004 00 00	97,15
1005 10 90	94,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	94,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	104,11 ⁽⁴⁾
1008 10 00	31,89 ⁽⁹⁾
1008 20 00	46,40 ⁽⁴⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	173,86 ⁽⁹⁾
1102 10 00	203,99
1103 11 10	32,30
1103 11 90	197,49
1107 10 11	184,20
1107 10 19	140,38
1107 10 91	229,46 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	174,20 ⁽⁹⁾
1107 20 00	201,22 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 663/94
of 24 March 1994**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23

March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	3	4	5	6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 664/94
of 24 March 1994
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2419/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 640/94 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2419/93 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 49,700 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 1. 9. 1993, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 79, 23. 3. 1994, p. 19.

COUNCIL DIRECTIVE 94/8/EC

of 21 March 1994

amending Directive 78/660/EEC as regards the revision of amounts expressed in
ecus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Fourth Council Directive 78/660/EEC of 25 July 1978 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty on the annual accounts of certain types of companies⁽¹⁾, and in particular Article 53 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Articles 11 and 27 of Directive 78/660/EEC and, by way of reference, Article 6 of Directive 83/349/EEC⁽²⁾ and Articles 20 and 21 of Directive 84/253/EEC⁽³⁾ contain thresholds expressed in ecus for the balance sheet total and the net turnover within which the Member States may grant derogations from the said Directives;

Whereas, in accordance with Article 53 (2) of Directive 78/660/EEC, every five years the Council, acting on a proposal from the Commission, is to examine, and, if need be, revise the amounts expressed in ecus in that Directive, in the light of economic and monetary trends in the Community;

Whereas to date the Council, in accordance with Article 53 (2) of Directive 78/660/EEC, has on two occasions revised the said amounts by means of Directives 84/569/EEC⁽⁴⁾ and 90/604/EEC⁽⁵⁾;

Whereas the third five-year period ended on 24 July 1993 and a review of those amounts is thus justified;

Whereas over the last five years, the ecu has lost part of its value, measured in real terms; whereas, on the basis of the economic and monetary trends in the Community, an increase in the amounts expressed in ecus is necessary,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Article 11 of Directive 78/660/EEC is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 222, 14. 8. 1978, p. 11. Directive as last amended by Directive 90/605/EEC (OJ No L 317, 16. 11. 1990, p. 60).

⁽²⁾ OJ No L 193, 18. 7. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1984, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 314, 4. 12. 1984, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 317, 16. 11. 1990, p. 57.

— in the first indent, 'balance sheet total: ECU 2 000 000' shall be replaced by 'balance sheet total: ECU 2 500 000',

— in the second indent, 'net turnover: ECU 4 000 000' shall be replaced by 'net turnover: ECU 5 000 000'.

2. Article 27 of Directive 78/660/EEC is hereby amended as follows:

— in the first indent, 'balance sheet total: ECU 8 000 000' shall be replaced by 'balance sheet total: ECU 10 000 000',

— in the second indent 'net turnover: ECU 16 000 000' shall be replaced by 'net turnover: ECU 20 000 000'.

3. The revision of the above amounts in ecus shall constitute the third five-yearly revision provided for in Article 53 (2) of Directive 78/660/EEC.

Article 2

The equivalent amount of the ecu in national currency shall be that obtaining on 21 March 1994 as published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 3

1. Those Member States which intend to make use of the option provided for in Articles 11 and 27 of Directive 78/660/EEC, as amended by this Directive, shall bring into force the measures necessary for them to comply with this Directive at any time after its publication. They shall forthwith inform the Commission thereof.

2. When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by Member States.

3. The Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

Article 4

This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 March 1994.

For the Council

The President

Y. PAPANTONIOU

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 February 1994

fixing an indicative allocation by Member State of Structural Fund commitment appropriations under Objective 2 as defined in Council Regulation (EEC) No 2052/88

(94/176/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2081/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88 lays down that the Commission must, using transparent procedures, make indicative allocations by Member State for each of the Objectives 1 to 4 and 5 (b) of the Structural Fund commitment appropriations taking full account, as previously, of the following objective criteria: national prosperity, regional prosperity, the population of the regions and the relative severity of structural problems, including the level of unemployment and, for the appropriate Objectives, the needs of rural development, the criteria being appropriately weighted in the allocation of resources;

Whereas Article 12 (5) of the Regulation lays down that, for the period 1994 to 1999, 9 % of the commitment

appropriations for the Structural Funds are to be devoted to funding assistance undertaken on the initiative of the Commission in accordance with Article 5 (5);

Whereas Article 9 (6) of the Regulation lays down that the assistance granted by the Community in respect of Objective 2 in the various areas listed is to be programmed and implemented on a three-yearly basis;

Whereas Article 11 of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2082/93⁽⁴⁾, lays down that a limited part of the appropriations available for Community initiatives under Objectives 1, 2 and 5 (b) may cover areas other than those referred to in Articles 8, 9 and 11 a of Regulation (EEC) No 2052/88; whereas those appropriations may not have as a consequence a reduction in the amounts allocated to Objective 1 regions under Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 2052/88; whereas, therefore, less than 9 % of Objective 2 resources should be reserved for Community initiatives;

Whereas, therefore, the indicative allocation to Member States for the Objective 2 Community support framework for the period 1994 to 1996 amounts to ECU 6 977 million in 1994 prices,

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 193, 31. 7. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 31. 7. 1993, p. 20.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Article 1

Pursuant to the first subparagraph of Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88, the indicative allocation by Member State of the resources to be devoted to the Objective 2 Community support frameworks for the period 1994 to 1996 shall be as set out in the Annex hereto.

Done at Brussels, 11 February 1994.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

ANNEX

Indicative allocation by Member State of Structural Fund commitment appropriations for the Objective 2 Community support framework

1994 to 1996

(in ECU million (at 1994 prices))

Member State	Amount
Belgium	160
Denmark	56
Germany	733
Greece	—
Spain	1 130
France	1 765
Ireland	—
Italy	684
Luxembourg	7
Netherlands	300
Portugal	—
United Kingdom	2 142
Total	6 977

COMMISSION DECISION

of 17 March 1994

amending Decision 93/484/EEC adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 1994 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community

(94/177/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽³⁾, and in particular Article 3 (4) and Article 6 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3149/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2826/93⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community;

Whereas by Decision 93/484/EEC⁽⁶⁾, the Commission adopted the plan allocating resources to the Member States for the 1994 budget year; Whereas the budgetary authority increased the appropriations available for supply programmes for the 1994 budget year; Whereas, therefore, the increase should be allocated among the Member States;

Whereas, to ensure optimum use of the additional appropriations, it is necessary to take account of the actual use made of resources in 1991, 1992 and 1993; whereas Decision 93/484/EEC should therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinions of the relevant management committees,

The Decision 93/484/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

Subject to a limit of ECU 2 846 000, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Belgium:

- 3 100 tonnes of common wheat,
- 300 tonnes of milk powder,
- 330 tonnes of butter,
- 600 tonnes of beef;

2. Article 4 is replaced by the following:

Article 4

Subject to a limit of ECU 14 100 000, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Greece:

- 4 000 tonnes of beef;

3. Article 5 is replaced by the following:

Article 5

Subject to a limit of ECU 41 592 500, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Spain:

- 30 000 tonnes of durum wheat,
- 6 000 tonnes of butter,
- 7 000 tonnes of beef,
- 4 500 tonnes of olive oil;

4. Article 6 is replaced by the following:

Article 6

Subject to a limit of ECU 33 556 000, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in France:

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 30. 10. 1992, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ No L 258, 16. 10. 1993, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 227, 8. 9. 1993, p. 19.

- 5 000 tonnes of common wheat,
- 8 500 tonnes of durum wheat,
- 1 500 tonnes of butter,
- 6 000 tonnes of beef,
- 2 000 tonnes of rice,
- 7 500 tonnes of milk powder.';

5. Article 7 is replaced by the following:

'Article 7

Subject to a limit of ECU 5 405 000 the following quantities of produce be withdrawn from intervention for distribution in Ireland:

- 40 tonnes of butter,
- 1 450 tonnes of beef.';

6. Article 8 is replaced by the following:

'Article 8

Subject to a limit of ECU 28 785 000, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Italy:

- 5 000 tonnes of common wheat,
- 15 000 tonnes of durum wheat,
- 1 500 tonnes of rice,
- 1 350 tonnes of butter,
- 7 300 tonnes of beef,
- 3 000 tonnes of olive oil,
- 1 300 tonnes of cheese (grana padano),
- 1 000 tonnes of cheese (parmigiano reggiano).';

7. Article 11 is replaced by the following:

'Article 11

Subject to a limit of ECU 12 265 000, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Portugal:

- 1 850 tonnes of common wheat,
- 1 850 tonnes of durum wheat,
- 1 200 tonnes of rice,
- 1 300 tonnes of butter,
- 2 500 tonnes of beef,
- 1 500 tonnes of olive oil,
- 1 000 tonnes of milk powder.';

8. Article 12 is replaced by the following:

'Article 12

Subject to a limit of ECU 29 372 500, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in the United Kingdom:

- 7 100 tonnes of beef.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 3338/93 of 3 December 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulations (EC) No 3119/93 and (EEC) No 1035/77 as regards measures to encourage the processing of certain citrus fruits and the marketing of products processed from lemons

(Official Journal of the European Communities No L 299 of 4 December 1993)

Page 29, Article 11 (1) (a), first indent:

for: '— 15 February or 30 April for fruit processed before these dates,'

read: '— 15 February, as from 30 April for fruit processed before these dates,'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 641/94 of 22 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(Official Journal of the European Communities No L 79 of 23 March 1994)

Page 21, Annex, CN code 1103 11 10, column 'Third countries':

for: '33,95',

read: '30,95'.

Corrigendum to Council Directive 93/38/EEC of 14 June 1993 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors

(Official Journal of the European Communities No L 199 of 9 August 1993)

Page 127, Annex X, under 'Portugal':

for: 'Correios e Telecomunicações de Portugal',

read: 'Telecom Portugal, SA'.
